



## Das Bier der Woche ! | La birra della settimana

Schon alles probiert? Nichts dabei was Dir zusagt oder einfach Lust auf mehr Auswahl?

Frage nach unserem Bier der Woche!

Avete già assaggiato tutto? Voglia di provare qualcos'altra?

Chiedete la nostra birra della settimana!

### **„Pils“, Landbrauerei Schönram (D)**

Das beste Pils der Welt kommt 2014 aus Schönram. Das Schönramer Pils hat beim World Beer Cup in Denver Gold in der Kategorie Pils gewonnen. Die Schönramer Brauerei hat neben den bayerischen Traditionsbieren auch besondere Biere wie Pale Ale, IPA und Imperial Stout. Aber die große Auszeichnung beim World Beer Cup zeigt, das Eric Toft, der Braumeister aus Schönram, sein Handwerk versteht.

**IBU 24      5, %      0,33 l      € 2,90**

## Vom Fass | Alla Spina

Batzenbräu Hell, Bozen | Bolzano, 4,9%      0,3l      € 3,00  
0,5l      € 4,80

Das Batzen Bräu Hell ist ein sehr vollmundig schmeckendes untergäriges Bier, das besonders schonend und natürlich hergestellt wird. Man verzichtet bewusst auf die Filtration, um die Bierhefen, die kostbaren Vitamine, Eiweiße und Spurenelemente enthalten, im Bier zu belassen. Genießen Sie das handwerklich gebraute Südtiroler Batzen Bräu ganz exklusiv hier bei uns im 3fiori.

*La birra chiara Batzen Hell, a bassa fermentazione della consistenza pastosa, si distingue per una produzione naturale e delicata. Si rinuncia consapevolmente alla filtrazione per mantenere inalterati il lievito di birra, le preziose vitamine, le proteine e i microelementi della birra. Assaporate tutta la genuinità della birra altoatesina Batzen Bräu, un piacere esclusivo qui da noi al 3fiori.*



<b>Batzenbräu Weisse, Bozen   Bolzano 5,0%</b>	<b>0,3l</b>	<b>€ 3,00</b>
	<b>0,5l</b>	<b>€ 4,80</b>

Das herrlich erfrischende Weißbier mit seinem cremigen Schaum ist fruchtig und lehnt sich an die Tradition der südbayerischen Weißbiere an. Es ist voll im Geschmack und leicht süßlich im Nachtrunk.

*Birra bianca piacevolmente rinfrescante, fruttata e dalla schiuma cremosa, che si inserisce nella tradizione delle "Weißbier" della Baviera meridionale. Gusto pieno, leggermente dolciastro nel finale.*

<b>Guinness Stout, Irland   Irlanda 4,2%</b>	<b>0,2l</b>	<b>€ 2,80</b>
	<b>0,4l</b>	<b>€ 5,50</b>

Das weltbekannte Stout Bier aus Dublin. Tiefschwarzes obergäriges Bier mit cremiger Schaumkrone und wenig Kohlensäure. Samtig im Abgang. Dieses Kult-Bier zeichnet sich durch seine Ausgewogenheit aus. Schluck um Schluck gleicht hier die Süße das Bittere aus – der Malzgeschmack tritt gerade rechtzeitig hinzu, um den Grundgeschmack von gerösteter Gerste abzurunden. So wie die unverwechselbare weiße Krone auf dem dunklen Bier thront, treffen auch die Aromen aufeinander und ergänzen sich perfekt.

*Prodotta con malto di altissima qualità che, previa tostatura, conferisce il caratteristico colore scuro, tendente al nero. All'olfatto si presenta con note di caffè appena tostato. Il sapore è secco, deciso e intenso. Questa birra, che di diritto viene considerata la stout numero uno al mondo, è caratterizzata da una schiumadensa, molto compatta e assolutamente persistente.*

# Flaschenbiere | Birre in Bottiglia

## Regional, National und International

### Südtirol | Alto Adige

#### Colonial, Batzen Bräu

*India Pale Ale*

Dieses IPA wird mit vier verschiedenen Hopfensorten gestopft, daraus ergibt sich ein leicht orange schimmerndes Bier mit einer lange anhaltenden Schaumkrone. Der Duft nach tropischen Früchten und Zitrusaromen wird im Trunk von malzigen und würzigen Komponenten vervollständigt und von einer gut wahrnehmbaren und anhaltenden Bittere abgerundet.

*La luppolatura a freddo composta da vari tipi di luppolo, dà a questa IPA, che brilla in un arancione piacevole, una schiuma persistente. Un bel profumo che ricorda frutta esotica e agrumi viene completato in bocca da un gusto maltato e speziato e viene arrotondato da un amaro piacevole, deciso e persistente.*

	6,9%	IBU 60	0,33l	5,00 €
--	------	--------	-------	--------

#### Viennarillo, Batzen Bräu

*Pale Lager*

Durch das „Hopfenstopfen“ mit Cascade und Amarillo Hopfen erhält dieses Bier ein vielschichtiges Fruchtaroma, das an Zitrusfrüchte wie Mandarine und Grapefruit sowie Pfirsich, Mango und Aprikose erinnert.

*L'aggiunta a freddo dei luppoli Cascade e Amarillo dona a questa birra un bouquet di aromi fruttati che va dagli agrumi – mandarino e pompelmo – alla pesca, dal mango all'albicocca.*

	4,8%	IBU 23	0,75l	13,50 €
---	------	--------	-------	---------


#### Batzen Dunkel, Batzen Bräu

*Dunkel*

Der Geschmack nach Röst- und Karamelmalz sowie eine Hopfennote, die nur im Nachtrunk wahrnehmbar ist, verleihen dem Bier seinen einzigartigen Charakter. Es wird im Stil der in den Städten Mitteleuropas einst sehr beliebten dunklen Lagebiere gebraut. Dieses Bier wurde beim European Beer Star Award 2013 mit Gold ausgezeichnet.

*Il carattere unico di questa birra deriva dal gusto di malto tostato e biscotto e dalle note di luppolo percepibili solo nel retrogusto. Viene prodotta secondo lo stile delle birre Lager scure tanto*

apprezzate in passato nelle grandi città mitteleuropee. Questa birra è stata premiata con la medaglia d'oro all' "European Beer Star 2013".

	4,8%	IBU 26	0,33l	4,20 €
---	------	--------	-------	--------

## GoseXy, Batzen Bräu

*Gose*

Eine angenehme Frucht und Würze, aber vor allem deutliche Koriandernoten entfalten sich hier im Glas. Der Trunk ist durch eine feine Säure auf der einen Seite sehr erfrischend, auf der anderen verleiht das Weizenmalz diesem Bier eine angenehme Cremigkeit. Ausgesprochen typisch ist aber vor allem eine leicht salzige Note durch die Zugabe von Kochsalz. Gose - eine Bierspezialität, die beinahe in Vergessenheit geraten wäre... Ursprünglich stammt sie aus der Gegend rund um Leipzig und wurde nach dem Fluss Gose benannt. Heute erlebt dieses Bier einen neuen Aufschwung.

*Piacevoli rimandi fruttati e note speziate, insieme soprattutto all'aroma di coriandolo, si sentono subito nel bicchiere. In bocca si riscontra un'acidità molto fine, da una parte piacevolmente rinfrescante, dall'altra parte una certa cremosità dovuta al malto di frumento. Un'importanza decisiva ha prima di tutto il gusto leggermente salato che deriva dall'aggiunta di sale.*


	4,3%	IBU	0,33l	4,70 €
---	------	-----	-------	--------

## Batzen UrPorter, Batzen Bräu

*Porter*

Komplexe Röstaromen, an Kaffee und Lakritze erinnernd, steigen einem in die Nase. Die großzügige Hopfengabe vervollständigt den leicht rauchigen Geschmack von diesem cremig voll-mundigen Porter mit einer angenehmen Bittere.

*Al naso si presenta con aromi tostati e complessi che ricordano il caffè e la liquirizia. La generosa luppolatura conferisce un piacevole tocco di amarognolo al sapore leggermente affumicato di questa Porter cremosa e piena.*

	5,5%	IBU 37	0,33l	4,50 €
---	------	--------	-------	--------


## Hopfenstolz, Hubenbauer Vahrn

*Blond Ale*

Holunder, zitrusfrische Aromen und feine Hopfentöne verleihen dem Blond Ale Hopfenstolz seinen angenehm frischen Charakter. Abgerundet durch die Mischung von Südtiroler Gersten-, Weizen-

und Roggenmalz ergibt sich ein unvergleichlicher Genuss, der nicht nur Ale Kenner begeistert, sondern jeden Gaumen mit einem erfrischenden Geschmack verzaubert.

*Sambuco, aromi di agrumi freschi e i sapori più fini del luppolo danno alla Blond Ale Hopfenstolz quel tocco piacevolmente fresco. È una miscela di malto d'orzo e malto di segale dell'Alto Adige a completare il tutto.*

	4,9%	IBU 32	0,33l	4,50 €
---	------	--------	-------	--------

## Empire, Hubenbauer Vahrn

*Black India Pale Ale*

Der Name Empire steht für das mächtigste Bier aus der Hubenbauerreihe. Der klassische englische Bierstil "Indian Pale Ale" wird neu, schwarz, interpretiert. Zu den fruchtigen Hopfenaromen (Waldfrüchte, Pfirsich) gesellen sich kaffeeige, schokoladige Röstaromen und geben dem Bier einen völlig neuen Charakter. Durch den starken, vollmundigen Körper werden sowohl der hohe Alkoholgehalt als auch die starke Hopfenbittere gut eingebunden.

*Il nome **Empire** si riferisce alla più "potente" tra le birre dell'Hubenbauer. Il classico stile inglese "India Pale Ale" viene reinterpretato in una nuova veste scura. Alle note fruttate di luppolo (frutti di bosco, pesca), si uniscono aromi tostati di cioccolato e caffè che conferiscono alla birra un carattere completamente nuovo. Grazie a un corpo forte e deciso, trovano equilibrio l'elevato contenuto alcolico e le tonalità amare del luppolo.*

	7,5%	IBU 74	0,33l	5,20 €
---	------	--------	-------	--------

## Delicious, Hubenbauer Vahrn

*Weißbier-Cidre*

Die neueste Kreation aus dem Hause Hubenbauer ist der Weißbiercidre "Delicious". Kräftiges Weißbier mit 30% vom hofeigenen Apfelsaft vergoren. Die Kombination aus cremigem Weißbier und spritzigem Apfelsaft ergibt ein sehr erfrischendes und belebendes Trinkerlebnis.

*L'ultima creazione in casa Hubenbauer è **Delicious**, il sidro di Weißbier. Una forte birra di frumento con il 30% di succo di mela fermentato del maso. Il matrimonio tra una cremosa Weiß e un sidro vivace offre al palato un'esperienza rinfrescante e tonificante. Questa rarità, oltre ad essere molto dissetante, ben si adatta ad accompagnare formaggi morbidi e erborinati.*

	6,0%	IBU 18	0,33l	4,80 €
---	------	--------	-------	--------

## köstlan Brauwerkstatt Brixen

Die köstlan - Brauwerkstatt Brixen lässt seit 2016 die alte Brixner Brautradition wieder aufleben und braut Craft Biere mit ungewöhnlichen Aromen und ehrlichem Geschmack:

*La köstlan – Brauwerkstatt Brixen, fondata nel 2016, fa rivivere l’antica tradizione birraria di Bressanone. La microbirreria preferisce birre artigianali con aromi inconsueti ed un gusto sincero:*

### Alto Ale

*India Pale Ale*

Das kupferfarbene Alto Ale präsentiert sich als sehr fruchtbetontes India Pale Ale, mit Noten von Mango und Grapefruit, und angenehm bitter im Nachtrunk.

*Il Alto Ale di color rame si presenta come India Pale Ale con spiccati aromi fruttati, soprattutto mango e pompelmo, ed un finale amaro piacevole.*

	6,5%	IBU	0,5l	6,50 €
---	------	-----	------	--------

### skuro

*Coffee Stout*

Eine ungewöhnlich craftvolle Symbiose zwischen der köstlan – Brauwerkstatt Brixen und der Völser Kaffeerösterei Caroma: Entstanden ist daraus das kräftig-dunkle Coffee Stout „skuro“ mit feinen Kaffee- und Röstnoten, verfeinert mit röstfrischem Guatemala Slow Food Kaffee aus nachhaltigem Anbau.

*Un insolito simbiosi tra la köstlan – Brauwerkstatt Brixen e la torrefazione di caffè Caroma di Fié allo Sciliar: il coffee stout „skuro“, color cappuccino con sentori pronunciati di caffè e di tostatura, affinata con Caffé Guatemala Slow Food di agricoltura sostenibile.*

	5,5%	IBU	0,5l	6,50 €
---	------	-----	------	--------


## Italien | Italia

### Duchessa, Birra del Borgo (RI)

*Saison*

Neben Gerstenmalz wird hier auch Dinkel zum Brauen verwendet. Dadurch erhält das Duchessa einen feinen Geruch nach verschiedenen tropischen Früchten und blumigen Komponenten. Im Trunk ist es ausgewogen und erfrischend.

*Per produrre la Duchessa si utilizza, oltre al malto d'orzo, anche il farro che le conferisce un raffinato profumo di frutti tropicali e note floreali. In bocca si rivela equilibrata e rinfrescante.*

	5,8%	IBU 21	0,33l	€ 4,50
			0,75l	€ 11,50

## **Nazionale, Baladin (CN)**

*Blond Ale*

Ein Bier, zu 100 % aus italienischen Zutaten gebraut, mit einem strukturierten und vollen Körper. Ausgeglichen zwischen der feinen Bittere des Hopfens und den cremig-süßlichen Malzkomponenten. Koriandernote.

*Birra prodotta al 100 % con ingredienti italiani, dal corpo strutturato e pieno. Perfetto equilibrio tra l'amaro raffinato del luppolo e la dolce cremosità del malto.*

	6,5%	IBU 29	0,33l	4,50 €
--	------	--------	-------	--------

## **Open Rock'n'Roll, Baladin (CN)**

*Italian Pale Ale*

Dieses goldgelbe Bier mit rötlichen Farbtönen wurde neben Hopfen auch noch mit fünf verschiedenen Pfeffersorten verfeinert und gewürzt was dazu führt, dass man ein vollmundiges, intensives aber trotzdem ausgewogenes Bier genießen kann. Eine angenehme Bittere wird von würzig-pfeffrigen Geschmacksnoten ergänzt.

*Una birra dove la freschezza e il sapiente uso di diversi tipi di pepe si sposano con i profumi e l'amaricato dei luppoli in un crescendo "musicale" davvero drink'n roll, che siamo certi raccoglierà intorno a sé una folta schiera di "aficionados".*


	7,5%	IBU 43	0,33l	4,50 €
---	------	--------	-------	--------

## **Nora, Baladin (CN)**

*Blond Ale*

Die Brauerei bezeichnet das Nora als ägyptisches Bier, da sie hier auch das Ur- getreide Kamut zum Brauen verwenden. Dieses Getreide macht das Bier angenehm vollmundig und cremig mit feinen Fruchtnoten und einer leichten Würze. Verfeinert mit Ingwer und Zitrusfrüchten.

*Si rifà alla storia antica, di nomadi e di piramidi, di spezie e di khorasan KAMUT® che nella lingua egizia significava “anima della terra”. Il suo colore caldo, ambra aranciato, è sovrastato da una schiuma abbondante che sprigiona note di aromi orientali, zenzero e agrumi.*

	6,8%	IBU 10	0,33l	4,90 €
			0,75l	13,50 €
			1,5l	29,00€

## **Wayan, Baladin (CN)**

*Saison*

Sechs Getreidesorten und neun Gewürze geben eine Komplexität an Gerüchen preis. Es wirkt frisch, neutralisiert den Mund und regt zum weiter trinken an.

*Sei cereali con nove spezie diverse danno la complessità di odori. La Wayan è fresca, neutralizza la bocca e stimola a berne di più.*

	5,8%	IBU 9	0,33l	5,00 €
			0,75l	13,50 €
			1,5l	29,00 €

## **Altinate, Antoniana (PD)**

*Pale Lager*

Ein angenehm erfrischendes Lager mit einer intensiven Hopfenaromatik. Durch das Hopfenstopfen erhält dieses Lager einen kräftigen würzigen Duft nach Heu und verschiedenen exotischen Früchten.

*Una birra Lager, piacevolmente rinfrescante con un aroma intenso di luppolo. A causa del dry hopping questa birra presenta vari sapori di fieno e frutta esotica.*

	5,2%	IBU 33	0,33l	4,70 €
---	------	--------	-------	--------

## **Vùdù, Birrificio Italiano (CO)**

*Weizenbock*

Das Vùdù präsentiert sich mit einer nussbraunen Farbe und fruchtigen Aromen wie Banane, Birne und Aprikose sowie einem Hauch von Zitrus. Noten von Karamell und Kakao sowie leichte Röstnuancen runden den Geschmack von diesem angenehm spritzigen Bier noch ab.



*La Vùdù si presenta con un colore bruno e aromi fruttati come banana, pera e albicocca ma anche leggeri aromi di agrumi. Note caramellate e di cacao, e leggeri aromi tostati completano il gusto di questa birra rinfrescante.*



6,0%

IBU 18

0,33l

5,10 €

## Tipopils, Birrificio Italiano (CO)

*Pils*

Ein Pils-Bier das mit seinem angenehm frischen Hopfenaroma überzeugt. Neben der angenehm wahrnehmbaren Bittere und den grünen Geruchsnoten, lassen sich auch fruchtige und malzige Aromen im Glas erkennen.

*Una birra Pils che convince con il suo fresco aroma di luppolo. Il deciso, ma piacevole amaro e gli aromi erbacei, vengono completati da gusti fruttati e maltati.*



5,2%

IBU 35

0,33l

4,70 €

## Dr. Caligari, Toccalmatto (PR)

*Berliner Weisse*

Berliner Weisse, ein Bier das fast in Vergessenheit geriet... Das Dr. Caligari, einer der Bestseller von Toccalmatto, wird mit Himbeeren verfeinert: die Farbe dadurch leicht rosa, der Geruch intensiv fruchtig. Im Trunk ist diese Berliner Weisse sehr elegant und schlank aber trotzdem vielschichtig. Die feine Säure wird von einem trockenen Körper und weichen Himbeerfruchtnoten vervollständigt.

*Berliner Weisse, una birra quasi caduta nell'oblio... La Dr. Caligari, una dei bestseller di Toccalmatto, viene affinata con i lamponi: il colore in tal modo risulta leggermente rosato, il sapore intenso fruttato. In bocca la Berliner Weisse è molto elegante e slanciata, ma comunque complessa. L'acidità delicata viene completata da un corpo secco e le note morbide dei lamponi.*



6,3%

IBU

0,33l

5,00 €

## Blond Ale mit Quinoa, Altromercato (F)

*Blond Ale, Fairtrade **Glutenfrei***



Ein obergäriges Bier mit Quinoa (unter anderm auch bekannt als Inkakorn) aus biologischen Zutaten gebraut. Das Bier enthält keine Gluten und ist für Allergiker bestens geeignet.

*Un abirra alla quinoa ad alta fermentazione, con ingredienti biologici e senza glutine. Blond Ale di Altromercato è perfetta per chi non può assumere glutine ma non vuole rinunciare al gusto di una buona birra di carattere.*



4,5%

IBU

0,33l

4,80 €

## Deutschland | Germania

### Bayerisch Ale 2, Riegele & Sierra Nevada

*Pale Ale*

BAYERISCH ALE 2 steht für die hopfige Freundschaft zwischen den Craft-Bier Pionieren Sierra Nevada aus den USA und der Riegele Bier Manufaktur, Deutschlands Craft Bier Brauer des Jahres. Zusammen haben Sie den Klassiker unter den angelsächsischen Bierstilen eingebracht, das Pale Ale. Erfrischend fruchtig, mit der Leidenschaft echter Pioniere.

*Birra tedesca artigianale, prodotta con malto d' orzo e di frumento selezionato in collaborazione con la birreria Sierra Nevada (USA). Corposa ma allo stesso tempo dissetante dal sapore di pesca, maracuja e albicocca. Ottima per ogni occasione.*



5,0%

IBU 30

0,33l

4,50 €

### Robustus 6, Riegele Braumanufaktur Augsburg

*Porter*

Englische Hafenarbeiter im London des 18. Jahrhunderts schätzten diesen Bierstil, der nach den sogenannten Portern, den Lastenträgern benannt ist. Diese Spezialität verdankt Ihren Geschmack der irischen Alehefe und einem Malzsextett aus Pale Chocolate Malz, Dark Chocolate Malz, Rostet Barley und drei weiteren Malzen.

*I lavoratori portuali inglesi a Londra nel 18° secolo adoravano questo tipo di birra, che alla fine è stata chiamata come i "robusti" scaricatori di porto. Questa specialità deve il suo gusto ai fermenti irlandesi Ale e ad un sestetto di malti di Pale Chocolate (cioccolato fondente), Barley tostato ed altri tre malti robusti.*



5,0%

IBU 20

0,33l


4,60 €

## Pale Ale, Camba Bavaria

*Pale Ale*

Ein goldgelbes Pale Ale mit einem Aroma nach verschiedensten exotischen Früchten, welche im Trunk von spritzigen Grapefruit- und Zitrusaromen vervollständigt werden. Erfrischend mit einer ausgeprägten Hopfennote.

*Una Pale Ale dorata con vari aromi di frutta esotica, completati in bocca da un gusto frizzante di pompelmo e limone. Rinfrescante con un carattere luppolato persistente.*


	5,2%	IBU 31	0,33l	4,00 €
---	------	--------	-------	--------

## 4Sessions, Camba Bavaria

*Session Pale Ale*

Ein leichtes Sommerbier mit einem Duft nach verschiedensten exotischen Früchten. Im Trunk ist es angenehm schlank und sehr erfrischend. Für dieses obergärige Ale werden Gersten- wie auch Weizenmalze verwendet.

*Una leggera birra estiva con un aroma di varia frutta esotica. Piacevolmente snella e rinfrescante con decise note di agrumi, completate nuovamente da aromi di frutta tropicale.*

	4,1%	IBU 28	0,33l	4,00 €
---	------	--------	-------	--------

## Hop Gun, Camba Bavaria

*Brown Ale*

Ein Kupfer schimmerndes Ale mit intensiven Fruchtaromen die an verschiedenes Steinobst wie Aprikose und Pfirsich erinnern. Der Trunk ist vielschichtig und ausgewogen, wird aber vor allem von einer deutlichen Hopfenbittere und feinen Malznoten geprägt.

*Un' ale ramata con intense note fruttate che ricordano la frutta drupacea come l'albicocca e la pesca. La beva è complessa ed equilibrata, viene però influenzata soprattutto da un amaro intenso e note delicate di malto.*

	6,4%	IBU 46	0,33l	4,50 €
---	------	--------	-------	--------

## Schönramer Pils, Brauerei Schönram

*Pils*

Das Pils von der Brauerei Schönram in Oberbayern wurde 2014 zum besten Pils der Welt gekrönt. Dieses elegante und schlanke Bier hat eine angenehme Hopfennote mit feinen vegetalen Aromen und einen leichten malzigen Körper.

*La Pils del birrificio Schönram, situato in Baviera, è stata premiata nel 2014 come la migliore Pils del mondo. Questa birra elegante e snella ha piacevoli note luppolate con delicati aromi vegetali e un corpo leggero maltato.*

 5,4% IBU 24 0,33l 3,00 €

## **Aiblinger Schwarzbier, Schlossbrauerei Maxlrain**

*Schwarzbier*

Das dunkle Malz gibt diesem Schwarzbier sein feinwürziges Malzaroma mit leichten Röstnoten. Feine Karamellnuancen machen den Geschmack weich und abgerundet. Auch die ausgewogene Bittere aus dem Hallertauer Aromahopfen verleiht dem Bier seinen vollmundigen aber nicht süßen Geschmack.

*Il malto scuro conferisce a questa Schwarzbier un aroma leggermente speziato con leggeri sentori di tostato, mentre le sfumature di caramello rendono il gusto morbido e rotondo. Il luppolo aromatico Hallertau, dall'amaro equilibrato, regala a questa birra un sapore corposo senza sconfinare nel dolce.*

 5,0% IBU 0,5l 4,80 €

## **Hoppebräu, Waakirchen am Tegernsee**


Kreativ, jung und handgemacht – mit diesen drei Worten kann man Hoppebräu ganz gut beschreiben. In der Garage seiner Eltern fing für Markus Hoppe alles an... heute braucht er schon mehr Platz um den Durst seiner Bierfans zu stillen. Seine Motivation: leidenschaftlicher Einsatz für die bayerische Biervielfalt; das Ergebnis: aufregende und charaktvolle Biere die Spaß beim Trinken machen!

*Creativa, giovane e artigianale – con queste tre parole potremmo definire la birreria Hoppebräu. Tutto è cominciato allora nel garage dei suoi genitori... ed oggi ha bisogno di molto più spazio per soddisfare la sete dei suoi fans. La sua motivazione: dedicarsi e partecipare con passione alla molteplicità delle birre bavaresi. Il risultato: birre emozionanti e piene di carattere che si bevono di gusto!*

## **Wuida Hund**

*Lager*


bernsteinfarben, fruchtig und malzig | *ambrata, fruttata e maltata*

 4,5% IBU 39 0,33l 4,50 €

## Wuide Hehna

*Pale Ale*

erfrischend, feinherb, mit Zitrusnoten | *rinfriscante, leggerm. aspra, agrumata*

	4,1%	IBU 35	0,33l	4,50 €
---	------	--------	-------	--------

## Vogelwuid

*India Pale Ale*

5 Hopfensorten, fruchtige Geschmacksexplosion! | *5 tipi di luppolo, esplosione del gusto!*

	6,5%	IBU 48	0,33l	4,80 €
---	------	--------	-------	--------

## Gipfelglück, Hopfmeister, München

*Exotische Weisse*

Das Gipfel Glück ist ein süffiges, naturtrübes Weissbier mit fruchtigen Noten von Mango, Maracuja und Banane. Sie stammen von einer exotischen Weißbierhefe und den nach der Gärung eingesetzten Aromahopfen. Wegen des schlanken Körpers und der vergleichsweise mild ausgeprägten Kohlensäure ist das Bier schwer in eine Schublade zu stecken und trinkt sich so angenehm wie ein frisch gezapftes Kellerbier.

*La Gipfel Glück (Gioia della vetta) è una birra bianca beverina e naturalmente torbida con note fruttate di mango, maracuja e banana, che hanno origine dal lievito esotico di birra bianca e dal luppolo aromatico impiegato dopo la fermentazione. Grazie al suo corpo snello e al contenuto relativamente scarso di anidride carbonica, Gipfel Glück è difficile da classificare ed è piacevole da bere come una birra fresca torbida appena spillata.*

	5,2%	IBU 15	0,33l	4,60 €
---	------	--------	-------	--------

## Unertl Original Weißbier, Brauerei Unertl Haag Oberbayern

*Weissbier*

Ein Bier, über das man nicht mehr viel erzählen muss. Aus mehr als 70% Weizenmalz (etwas dunkler) gebraut. Nicht pasteurisiert. Legendär, unerreicht und heißgeliebt. Ein Weißbier, wie ein Weißbier sein muss.

*La rinomata Weissbier ha un colore ambrato scuro velato, una spuma cremosa e bianca con aromi intensi e dolci di composta di pere e banane mature.*

	4,9%	IBU	0,5l	4,80 €
---	------	-----	------	--------

## 111 - Zwickel, Auer Bräu Rosenheim

*Kellerbier*

Ein süffiges unfiltriertes und leichtes Bier mit einem angenehm malzigen Geschmack und einer eleganten Hopfenaromatik. Wird vorzugsweise direkt aus der Flasche genossen.

*Una birra leggera, non filtrata e beverina con un sapore piacevolmente maltato ed un aroma elegante di luppolo. Viene goduta preferibilmente direttamente dalla bottiglia.*

	5,0%	IBU	0,33l	3,30 €
---	------	-----	-------	--------

## Helles Glutenfrei, Lammsbräu Neumarkt

*Helles, Glutenfrei*



Dieses glutenfreie Bier hat einen malzigen Duft und erinnert an frisch gebackenes Brot. Vervollständigt wird dieses Aroma noch von blumigen Komponenten welche sich auch im Mund bemerkbar machen. Ein angenehm schlankes Bier mit einem feinen Malzgeschmack und einer fein eingebundenen Kohlensäure.

*Questa birra senza glutine ha un sapore di malto che ricorda il pane fresco. L'aroma viene completato da componenti floreali che si sentono anche in bocca. Una birra piacevolmente snella con un gusto maltato ed una frizzantezza morbida.*

	4,7%	IBU	0,33l	3,50 €
---	------	-----	-------	--------


## Liberis 2+3, Riegele Augsburg, alkoholfrei | [analcolica](#)

*India Pale Ale*

Bislang sind die alkoholfreien Biere in der Craft Bier Szene noch deutlich unter-repräsentiert. Umso erfreulicher, dass sich das gerade erst zum „Craft-Brauer des Jahres national“ ausgezeichnete Brauhaus Riegele aus Augsburg nun anschickt, ein alkoholfreies IPA auf den Markt zu bringen. Mit dem Riegele IPA Liberis 2+3 Edition alkoholfrei will man neue Maßstäbe im alkoholfreien Sektor setzen. Und dabei scheint man sich auf einem richtig guten Wege zu befinden. Das IPA Liberis 2+3 wurde nämlich ebenfalls beim Meiningers International Craft Beer Award mit Silber ausgezeichnet und hat dadurch zum Gesamterfolg der Riegele Brauerei beigetragen. Zwei Riegele Spezialhefen sowie die drei seltenen Hopfensorten Amarillo, Simcoe und Mandarinina Bavaria sorgen für ein äußerst überraschendes Geschmackserlebnis.

*La Riegele IPA Liberis è una Speciale IPA analcolica. Questa infatti, è l'unica vera IPA prodotta dal microbirrificio tedesco, ed è stato scelto di produrla solo nella versione analcolica. È una IPA dal colore ambrato, quasi arancione, da carico di luppolo molto discreto, più che una IPA si avvicina molto ai sapori di una Pale Ale. Carattere delicato, aroma molto fruttato, difficilmente una birra di tale intensità di sapori viene percepita come senza alcol! È una birra analcolica, ma data la qualità*

degli ingredienti e la perfezione nella produzione di questo birrifico tedesco, può essere bevuta senza problemi anche dagli amanti dell'alcool, con l'unico vantaggio di poterne bere molta di più!

 0,0% IBU 25 0,33l 4,50 €

## Belgien | Belgio

### Blanche des Neiges, Huyghe

*Witbier*

Ein malziger Weizenduft und Koriander-Zitrusnoten steigen einem in die Nase. Die leichte Säure und die fruchtig würzigen Hefearomen machen dieses Bier angenehm erfrischend. Sommerbier!

*La "bianca delle nevi" si presenta al naso con un profumo di grano maltato e note di agrumi e coriandolo. La sua leggera acidità e il luppolato speziato e fruttato la rendono piacevolmente rinfrescante.*


 4,9% IBU 0,33l 3,90 €

### Orval, Brasserie d'Orval

*Trappistenbier*

Dieses belgische Trappistenbier hat würzige, aussergewöhnliche Geruchs- und Geschmackskomponenten, welche durch eine leichte Säure ergänzt und von einer angenehm trockenen Hopfennote abgerundet werden.

*Birra belga trappista, speziata sia al naso che in bocca, caratterizzata da una leggera acidità e rifinita da un piacevole luppolato asciutto.*


 6,2% IBU 32 0,33l 4,90 €

### Duvel, Moortgat

*Golden Strong Ale*

Ein goldgelb schimmerndes Ale mit einem angenehmen, intensiven Duft nach verschiedenen Gewürzen und reifen Früchten. Kräftig im Geschmack mit einem anhaltenden Nachtrunk. Ein beliebter Klassiker unter den belgischen Bieren.

*Una birra di colore giallo oro brillante e con un piacevole, intenso aroma di spezie varie e frutta matura. Il gusto é deciso e persistente. Un popolare classico fra le birre belghe.*


 8,5% IBU 30 0,33l 4,80 €

## Hop It, Urthel

*Belgian Strong Ale*

Verschiedenste europäische Hopfensorten machen dieses Bier, von der amerikanischen Brauweise inspiriert, intensiv hopfig, würzig und vollmundig.

*Prodotta secondo i metodi americani, questa birra brassata con diversi tipi di luppoli europei si presenta speziata, molto luppolata, robusta e corposa.*


	9,5%	IBU 50	0,33l	4,70 €
---	------	--------	-------	--------

## Delirium Tremens, Huyghe

*Strong Blond Belgian Ale*

Das Delirium Tremens spiegelt den Charakter der belgischen Biere wieder. Strohgelb in der Farbe, mit einer deutlichen Trübung. Ein satter, fruchtig-würziger und malziger Geruch entfaltet sich hier im Glas. Der Geschmack ist trocken, aber intensiv und wärmend.

*La Delirium Tremens rappresenta il carattere delle birre belghe. Il colore è giallo paglierino, evidente torbido. Nel bicchiere si espande poi un sapore intenso fruttato, speziato e maltato. Il gusto è secco, ma intenso e riscaldante.*

	8,5%	IBU 26	0,33l	5,00 €
---	------	--------	-------	--------

## Faro, Lindemans

*Faro Lambic*

Faro wird mit wilden Hefen vergoren und mit Kandiszucker in Flaschen gefüllt. Durch die wilden Hefen schmeckt das Bier sauer, ist aber im Zusammenspiel mit der Süße des Zuckers sehr spannend und erhält leicht weinig-süßliche Aromen. Eine spannende und etwas zugänglichere Variante von belgischen Sauerbieren.

*La Faro fermenta con lieviti selvaggi e viene imbottigliata con l'aggiunta di zucchero candito. Il sapore aspro dei lieviti viene contrastato in maniera intrigante dalla dolcezza dello zucchero, dando vita a note vinose ben bilanciate dalle note dolci. Una variante interessante e più accessibile delle classiche birre acide belghe.*

	4,5%	IBU	0,375l	4,80 €
---	------	-----	--------	--------



## Mariage Parfait, Boon

Geuze

Der Birstil Geuze ist für Neulinge auf jeden Fall gewöhnungsbedürftig. Die Geuze wird aufgrund seiner Hochwertigkeit, dem Korkenverschluss und aufgrund des an Sekt erinnernden Aromas auch als Brüsseler Champagner bezeichnet. Dabei ist die Geuze streng genommen kein eigener Bierstil, sondern vielmehr eine Form des **Lambics**. Verständlich wird das bei der Betrachtung des Herstellungsprozesses, da die Geuze ein Verschnitt ist von jungem und altem Lambic, der bereits mehrere Jahre (in der Regel 2 – 3 Jahre) in Eichen- oder Haselholzfässern gelagert wurde. Mariage Parfait aus dem Hause Boon, ist einer der berühmtesten Vertreter dieses Bierstils. Achtung SAUER!

*Birra Geuze decisamente acida. Geuze Mariane Parfait è uno degli esempi più puri e raffinati di birra Lambic a fermentazione spontanea. Per limitarne l'amarrezza, il birrifico Boon produce il Lambic solo nei mesi freddi, tra ottobre e aprile. È fatta al 40% di frumento senza malto e al 60% di malto d'orzo, luppoli invecchiati e lieviti selvatici raccolti nei nostri tini aperti, invecchiati per almeno tre anni in barili di quercia. Non filtrata, non pastorizzata e senza zuccheri aggiunti, Geuze Mariage Parfait è sottoposta a rifermentazione in bottiglia e può essere conservata fino a 20 anni.*

	8,0%	IBU	0,375l	6,00 €
---	------	-----	--------	--------

## Kriek, Boon

Kriek Lambic

Dieses Kirschbier ist eine traditionelle Spezialität aus den belgischen Brauereien. Das Boon Kriek wird aus Lambic hergestellt, eine Bierspezialität, die durch Spontangärung entsteht. Das Lambic reift mindestens sechs Monate im Eichenfass. So entsteht ein trockenes und kräftig schmeckendes Bier mit wenig Kohlensäuregehalt. Für das Boon Kriek werden dem Lambic pro Liter 240 g kräftige dunkle Kirschen zugesetzt und es entsteht ein zweiter Gärungsprozess.

*Kriek Boon è una birra alla frutta che esprime al meglio la tradizione belga. Realizzata seguendo il classico stile Lambic a fermentazione spontanea, è costruita per il 25% da ciliege rosse fresche. Moderatamente dolce, è caratterizzata da una sorprendente e piacevole fragranza naturale. La sua soave freschezza, unita ad una bassa gradazione alcolica fanno di Kriek Boon una tipica e gradevole birra estiva.*

	4,0%	IBU	0,375l	5,50 €
---	------	-----	--------	--------

## England / Schottland | Inghilterra / Scozia

### Organic Pale Ale, Samuel Smith

*Bio Pale Ale*

Dieses mit biologischen Zutaten gebraute Pale Ale hat ein intensives Malzaroma und duftet nach Karamell mit einer leicht würzigen Note. Im Mund wirkt es schlank und hat eine deutliche Bittere von feinsten englischen Hopfensorten.

*Brassata con ingredienti biologici, questa Pale Ale ha un intenso aroma di malto e profuma di caramello con una leggera nota speziata. In bocca si rivela snella, con un amaro spiccato dovuto ai più fini luppoli inglesi.*

 5,0% IBU 31 0,55l 5,70 €

### Inhaler, Jucy Pale Ale, Magic Rock

*New England India Pale Ale*

Der Inhaler ist das perfekte Beispiel für ein besonders kräftig gehopftes Session IPA. Ein schlanker Malzkörper überlässt intensiven Hopfennoten den Vortritt. Zu fruchtigen Noten von Zitrusfrucht gesellt sich eine tolle harzige Bitterkeit und Aromen von Pinie. Das mit 4,5% super trinkbare India Pale Ale von Magic Rock aus England zählt laut Ratebeer zu der 50 besten Session IPAs der Welt!

*Top 50 RateBeer! Dal color ambrato profondo. Inhaler di Magic Rock stupisce per il suo bouquet aromatico, intense, fresche e pungenti note di luppolo si percepiscono al naso. Al palato la base maltata bilancia le note amare del luppolo.*

 4,5% IBU 0,33l 4,80 €

### Vagabond, BrewDog

*American Pale Ale, **Gluten-Free***



Das erste **glutenfreie** Bier von BrewDog. Der Beweis, dass glutenfrei nicht geschmacksfrei bedeuten muss. Das volle Aroma und dank Hopfung mit Centennial und Amarillo kann es zu einem neuen Standart für geschmacksstarke, glutenfreie Biere werden.

*Il birrifico BrewDog ogni anno crea dei prototipi di birra che vengono poi votati nei vari locali e pub per decidere quali successivamente produrre in grandi quantità. La Prototype "Vagabond Pale Ale" è la **Gluten-Free** vincitrice di una di queste edizioni. Prodotta con luppoli Amarillo e Centennial che le donano piacevole retrogusto agrumato con note di cereali.*

 4,5% IBU 55 0,33l 4,80 €


## USA

### Boston Lager, Samuel Adams

Lager

Dieses Bier ist sehr ausgewogen zwischen einer angenehmen malzigen Süße und der feinen Bittere sowie dem fruchtig blumigen Geschmack mit angenehmen und leichten Zitrusaromen.

*Una birra equilibrata con un leggero amaro e una dolcezza piacevole, proveniente dal malto. Il gusto e leggermente fruttato con aromi agrumati.*

	4,8%	IBU 30	0,33l	4,20 €
---	------	--------	-------	--------

### East India Pale Ale, Brooklyn Brewery NY

East Coast India Pale Ale

Anfangs entfaltet sich ein angenehmes Malzaroma, aber durch das Verwenden verschiedenster amerikanischer Hopfensorten hat dieses Bier einen fruchtig-herben Geschmack, der an Grapefruit, Ananas und Lemongrass erinnert.

*Nel bicchiere i primi a rivelarsi sono gli aromi del malto, poi l'utilizzo di diversi luppoli americani conferisce a questa birra un sapore di frutta amara che richiama alla mente il pompelmo, l'ananas e la citronella.*

	6,9%	IBU 45	0,355l	4,90 €
---	------	--------	--------	--------

### Stone IPA, Stone Brewing Berlin

West Coast India Pale Ale

Das Stone IPA zählt zu den absoluten Klassikern im Bereich Craft Beer. Immer noch eines der besten India Pale Ales die es zu kaufen gibt. Seit Sommer 2016 werden die ersten Biere aus der frisch in Berlin eröffneten Brauerei verkauft. Ein leichter Malzkörper wird von intensiven Zitrus-fruchtaromen vervollständigt. Achtung herb!

*Prodotta con i luppoli Magnum, Chinook e Centennial. Stone IPA è una delle birre più vendute negli Stati Uniti. Dal colore dorato, al naso l'aroma è un'esplosione di luppolo con le sue note agrumate e resinose che lasciano spazio anche ad una piacevole componente maltata in sottofondo. Estremamente rinfrescante, retrogusto piacevolmente amaro.*

	6,9%	IBU 77	0,33l	4,80 €
---	------	--------	-------	--------



IBU

5,6%

Farbe des Bieres

International Bitterness Unit (Bitterkeit des Bieres)

Alkoholgehalt in Volumenprozent

**Aus, Schluss, Raus..**



**Fuori, basta, via tutto... !**

Manchmal haben wir Restflaschen von Bier, die wir nicht mehr auf der Karte führen oder von Bier, die das Ablaufdatum bald überschreiten...profitiere von speziellen Bier und guten Preisen für Top Qualität...

*A volte ci restano bottiglie di birra che non abbiamo più sulla carta o che sono prossime alla data di scadenza e allora...vi offriamo un'ottima qualità a un prezzo irresistibile: approfittatene!*